

الشروط والأحكام Terms and Conditions

1. Definitions and interpretation

- 1.1 In this Agreement including the Application Form, unless the context otherwise requires, the following words and expressions shall have the following meaning:
- 1.1.1 ATM means any Automated Teller Machine.
- 1.1.2 Bank means Meethaq Islamic Banking, Bank Muscat SAOG, a public joint stock company incorporated in the Sultanate of Oman under commercial registration number 1145738, being a financial institution licensed and regulated by the Central Bank of Oman and the Capital Market Authority, whose Head Office is at Building Number 120/14, Block Number 311, Street Number 62, Airport Heights, Muscat, Sultanate of Oman.
- 1.1.3 Cancellation means any Card cancelled by the Bank or the Cardholder that has been invalidated for transaction from VISA/ Master Member Bank.
- 1.1.4 Card means any VISA/ MasterCard credit Card issued by the Bank to a Cardholder and shall, unless otherwise provided, which include a Supplementary Card and shall where the context so permits, include any one or more of such Cards.
- 1.1.5 Card Application Form means the signed and agreed Meethaq Credit Card Application Form between the Cardholder and the Bank which refers to this Agreement.
- 1.1.6 Card account means a Cardholder's credit Card account, where all transactions related to the Card are recorded, including purchases, withdrawals, and applicable fees and charges.
- 1.1.7 Card Limit means the credit imposed by Meethaq on the principal Cardholder and any supplementary Cardholder at any one time for the use of the Card, and for which credit limit shall be set by The Bank from time to time by notice as per clause 14 of this Agreement
- 1.1.8 Card Statement means a Credit Card statement/bill for all primary and supplementary Cards.
- 1.1.9 Cardholder means a person who has applied for and is issued with a Card bearing his name and shall unless otherwise provided also include a supplementary Cardholder and shall where the context so permits include one or more of such persons.
- 1.1.10 Cash Advance means cash withdrawal from any Card account at any of the designated branches of The Bank, or participating branches of Master Card Member Banks or designated ATMs.
- 1.1.11 Halal means goods and/or services that are Halal as per the mainstream Islamic teachings.
- 1.1.12 Minimum Payment means the amount that should be received by Card Services, or the Card Account, in available funds on or before the Payment Due Date.
- 1.1.13 Merchant means establishments or merchants who accept the Card as a mode of payment for goods and services and such payment shall be charged to the relevant Card account.
- 1.1.14 Month means a calendar month.
- 1.1.15 Payment Due Date means the date on which a payment is due.
- 1.1.16 PIN means the personal identification number issued in respect of the Card.
- 1.1.17 Principal Card means any principal MasterCard Card issued by The Bank to a principal Cardholder.
- 1.1.18 Principal Cardholder means a person who has applied for and is issued with a principal Card bearing his name.
- 1.1.19 Services mean the services as set out in Clause 2 hereinafter.

١. التعاريف والتفسير

- ١.١ في هذه الاتفاقية، بما في ذلك استمارة الطلب، وما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تحمل المصطلحات والعبارات التالية المعاني التالية:
- ١.١.١ جهاز السحب الآلي يعني أي جهاز مخصص لصرف الأموال النقدية للزبائن.
- ١.١.٢ البنك يعني ميثاق للصيرفة الإسلامية، بنك مسقط ش.م.ع.، وهو شركة مساهمة عامة تأسست في سلطنة عمان بموجب سجل تجاري رقم ١١٤٥٧٣٨، وهو مؤسسة مالية مُرخصة من البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال وخاضعة لنظمتهم، ويقع مقره الرئيسي في البناية رقم ١٢٠/١٤، قطعة رقم ٣١١، شارع رقم ٦٢، مرتفعات المطار، مسقط، سلطنة عمان.
- ١.١.٣ الإلغاء يعني أي بطاقة يلغها البنك أو حامل البطاقة وتم إبطال التعامل بها من بنك عضو في فيزا / ماستر.
- ١.١.٤ البطاقة تعني أية بطاقة ائتمان فيزا / ماستر كارد يصدرها البنك لأحد حاملي البطاقات، وتشمل، ما لم يُنص على خلاف ذلك، البطاقة الإضافية، كما تشمل أية بطاقة واحدة أو أكثر من هذه البطاقات حيثما يسمح السياق بذلك.
- ١.١.٥ استمارة طلب البطاقة تعني استمارة طلب بطاقة ائتمان ميثاق المؤقعة والمتفق عليها بين حامل البطاقة والبنك والتي تشير إلى هذه الاتفاقية.
- ١.١.٦ حساب البطاقة يعني حساب بطاقة الائتمان الخاص بحامل البطاقة حيثما يتم تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بالبطاقة بما في ذلك المشتريات والسحوبات والألعاب والرسوم المطبقة.
- ١.١.٧ حد البطاقة يعني الحد الائتماني القائم على القرض والذي يحدده ميثاق لحامل البطاقة الأساسي وأي حامل بطاقة إضافي في أي وقت من الأوقات من أجل استخدام البطاقة التي يحدد لها البنك حداً ائتمانياً من وقت لآخر بموجب إشعار وفقاً للبند ١٤ من هذه الاتفاقية.
- ١.١.٨ كشف حساب البطاقة يعني كشف حساب / فاتورة بطاقة ائتمان لجميع البطاقات الأساسية والإضافية.
- ١.١.٩ حامل البطاقة يعني الشخص الذي تقدّم بطلب للحصول على بطاقة تحمل اسمه وصدرت له هذه البطاقة بالفعل، ويشمل حامل البطاقة الإضافي ما لم يُنص على خلاف ذلك، كما يشمل شخصاً واحداً أو أكثر من هؤلاء الأشخاص حيثما يسمح السياق بذلك.
- ١.١.١٠ سلفة نقدية تعني السحب النقدي من أي حساب بطاقة في أي فرع من الفروع المحددة للبنك أو الفروع المشاركة التابعة لبنوك أعضاء في ماستر كارد أو أجهزة السحب الآلي المحددة.
- ١.١.١١ حلال يعني السلع و/أو الخدمات الحلال حسب التعاليم الإسلامية السائدة، أما غير الحلال، فيعني السلع و/أو الخدمات الممنوعة أو المحرمة تماماً في التعاليم الإسلامية السائدة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الخمر، والقمار، ولحم الخنزير.
- ١.١.١٢ الحد الأدنى للدفع يعني المبلغ الذي يجب دفعه لخدمات البطاقة أو حساب البطاقة في شكل أموال متاحة في تاريخ استحقاق الدفع أو قبله.
- ١.١.١٣ التاجر يعني المؤسسات أو التجار الذين يقبلون البطاقة كطريقة دفع للسلع والخدمات، وتخصم هذه الدفعة من حساب البطاقة ذي الصلة.
- ١.١.١٤ الشهر يعني شهراً تقويمياً
- ١.١.١٥ تاريخ استحقاق الدفع يعني التاريخ الذي يُستحق فيه الدفع.
- ١.١.١٦ الرقم السري يعني رقم التعريف الشخصي الصادر فيما يتعلق بالبطاقة.
- ١.١.١٧ البطاقة الأساسية تعني أية بطاقة ماستر كارد أساسية تصدر عن البنك لحامل بطاقة أساسي.
- ١.١.١٨ حامل البطاقة الأساسي يعني شخصاً تقدّم بطلب للحصول على بطاقة أساسية تحمل اسمه وصدرت له هذه البطاقة.
- ١.١.١٩ الخدمات تعني الخدمات المنصوص عليها في البند ٢.٣ من هذه الاتفاقية.

1.1.20 Statement Date means such date determined by the Bank for the Card statement.

٢.١.١ تاريخ كشف الحساب يعني ذلك التاريخ الذي يحدده البنك لكشف حساب البطاقة.

1.1.21 Supplementary Card means any supplementary VISA or MasterCard Card issued by Meethaq Islamic Banking to a supplementary Cardholder.

٢.١.١.١ البطاقة الإضافية تعني أي بطاقة فيزا أو ماستر كارد إضافية تصدرها ميثاق للصيرفة الإسلامية لحامل بطاقة إضافية.

1.1.22 Supplementary Cardholder means any person who has applied and is issued a supplementary Card with his/her name on the Card and authorized by the principal Cardholder to operate a Card account and shall where the context so permits include any one or more of such persons.

٢.٢.١.١ حامل البطاقة الإضافية يعني أي شخص تقدم بطلب للحصول على بطاقة إضافية وصدرت له هذه البطاقة باسمه/باسمها وفوضه حامل البطاقة الأساسي بتشغيل حساب بطاقة ويشمل أي شخص واحد أو أكثر من هؤلاء الأشخاص حينما يسمح السياق بذلك.

1.1.23 Tariff Book means list of all applicable fees & charges against services provided by the Bank to the cardholder, which can be viewed on the Bank's website at https://www.meethaq.om/en/about/Documents/Tariff_Booklet_En.pdf.

٢.٣.١.١ كتيب الرسوم يعني قائمة بجميع الرسوم والمصاريف التي يطبقها البنك على الزبون مقابل الخدمات والتي يمكن الاطلاع عليها في الموقع الإلكتروني للبنك عبر الرابط التالي www.meethaq.om/en/about/Documents/Tariff_Booklet_En.pdf.

1.1.24 Terms and Conditions means these Terms and Conditions in respect of the Card as set out herein and include any amendments, variations and/or supplemental agreements made or entered into from time to time.

٢.٤.١.١ الشروط والأحكام تعني هذه الشروط والأحكام الخاصة بالبطاقة على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية وتشمل أية تعديلات، وأو تغييرات، وأو اتفاقات تكميلية تيزم أو تُحرز من وقت لآخر.

1.1.25 Ujrah Fee means the management fee charged on the Cardholder in relation to the Card.

٢.٥.١.١ الأجرة تعني الرسوم الإدارية التي يتم تقاضيتها من حامل البطاقة فيما يتعلق بالبطاقة.

1.1.26 VISA/ Master Member Bank means those banks and financial institutions which are authorized by VISA or MasterCard to issue the VISA/MasterCard under their own names.

٢.٦.١.١ بنك عضو في فيزا / ماستر يعني تلك البنوك والمؤسسات المالية المَفُوضَة من فيزا أو ماستر كارد بإصدار الفيزا / الماستر كارد بأسمائها الخاصة.

1.2 Interpretations

٢.١ التفسير

1.2.1 Unless the context provides for otherwise, words importing the masculine include the feminine and neuter genders and vice versa.

٢.١.٢.١ ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تشمل الكلمات الدالة على المذكر المؤنث والمحايد والعكس بالعكس.

1.2.2 Unless the context provides for otherwise, words denoting persons include corporations, and vice versa and also include their respective heirs, personal representatives, successors in title or permitted assigns, as the case may be.

٢.١.٢.٢ ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تشمل الكلمات الدالة على الأشخاص الشركات والعكس بالعكس، كما تشمل وراثتهم، وممثلهم الشخصيين، وخلفاءهم في الملكية أو وكلاءهم المفوضين حسبما يكون الحال.

2. Issues of the card and services available

٢. إصدارات البطاقة والخدمات المتاحة

2.1 The Card is issued by the Bank to the Cardholder based on the Shariah concept of Ujrah which refers to payment of a Service fee in exchange for Services rendered. The Services, benefits and privileges under this Agreement shall be determined by The Bank.

٢.٢.١ تصدر البطاقة عن البنك لحامل البطاقة على أساس مفهوم الأجرة في الشريعة الإسلامية، وهو يشير إلى دفع رسوم خدمة مقابل الخدمات المقدمة، ويحدد البنك الخدمات، والمزايا، والامتيازات بموجب هذه الاتفاقية.

2.2 The Cardholder further agrees that the duration of the Services under this Agreement will be parallel to the duration of the Card's validity. Each issued Card will have an expiry date, however, subject to clause 2.4 below, the Card will be automatically renewed upon expiry.

٢.٢.٢ كما يوافق حامل البطاقة على أن توازي مدة الخدمات بموجب هذه الاتفاقية مدة صلاحية البطاقة، وتحمل كل بطاقة صادرة تاريخ صلاحية. ومع ذلك، وفقاً للبند ٢.٤ أدناه، تُجدد البطاقة تلقائياً عند انتهاء صلاحيتها.

2.3 In addition to the above, the Cardholder agrees:

٢.٢.٢ بالإضافة إلى ما سبق، يوافق حامل البطاقة على ما يلي:

2.3.1 to use the Card for the purchase of Halal goods and Services only;

٢.٣.٢ عدم استخدام البطاقة إلا لشراء السلع والخدمات الحلال فقط

2.3.2 to facilitate Cash Advances as set out under this Agreement;

٢.٣.٢ تسهيل السلف النقدية حسبما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية

2.3.3 to maintain an account in The Bank in order to make the repayments towards the card

٢.٣.٣ يحتفظ البنك بالحق في وقف أية خدمات، ومزايا، وامتيازات فيما يتعلق بالبطاقة، أو قطعها، أو استبدالها، أو تدميرها حسب تقديره المطلق.

2.4 The Bank reserves the right to stop, cease, replace or extend any Services, benefits and privileges in respect of the Card at its absolute discretion.

٣. قبول البطاقة

3. Acceptance of card

3.1 In consideration of The Bank issuing the principal Card to the Principal Cardholder and any Supplementary Card to any Supplementary Cardholder, the Cardholder agrees to abide, and cause any Supplementary Cardholder to abide, by the terms and conditions of this Agreement and any supplemental terms and conditions and/or additions that the Bank may, in its sole and absolute discretion, prescribe from time to time in accordance with the terms of Clause 13 below.

٣.١ مقابل إصدار البنك البطاقة الأساسية لحامل البطاقة الأساسي وأية بطاقة إضافية لأي حامل بطاقة إضافية، يوافق حامل البطاقة على أن يلتزم وأن يجعل أي حامل بطاقة إضافية يلتزم بشروط هذه الاتفاقية وأحكامها، وأية شروط وأحكام إضافية، وأو إضافات قد يُدخلها البنك حسب تقديره المطلق من وقت لآخر وفقاً لأحكام البند ١٣ أدناه.

3.2 Notwithstanding the provisions of Clause 3.1 above, the agreements, covenants, terms, stipulations and undertakings expressed to be made by and on the part of the Principal Cardholder whether in this Agreement or otherwise, in respect of the Principal Card, the Supplementary Card and/or the Card account shall be deemed to be made by or binding upon the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder jointly and severally. Except that the Supplementary Cardholder shall not be held liable or responsible for the debts of the Principal Cardholder. For the avoidance of doubt, any debt incurred on the Card shall be borne solely by the Principal Cardholder notwithstanding the termination of this Agreement.

٢.٣.٢ بغض النظر عن أحكام البند ٣.١ أعلاه، والاتفاقات، والعهود، والبنود، والشروط، والتعهدات الصادرة عن حامل البطاقة الأساسي ومن جانبه سواء في هذه الاتفاقية أو غيرها فيما يتعلق بالبطاقة الأساسية، تعتبر البطاقة الأساسية و/أو حساب البطاقة صادرياً عن حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة الإضافية أو ملزمين لهما مجتمعين ومنفردين، باستثناء ألا يتحمل حامل البطاقة الإضافية التزاماً أو مسؤولية عن ديون حامل البطاقة الأساسي. ولتجنب الشك، فإن أي دين يتم تحمليه على البطاقة لا يتحمله إلا حامل البطاقة الأساسي فقط بغض النظر عن إنهاء هذه الاتفاقية، يقتصر استخدام البطاقة على حامل البطاقة بموجب الاسم المطبوع على البطاقة، ويمكن استخدام البطاقة للدفع للتجار، وأجهزة السحب الآلي، والبنوك، والمؤسسات المالية المصرح لها بقبول البطاقات بطريقة دفع.

3.3 The use of the Card is restricted to the Cardholder under the name printed on the Card. The Card can be used to pay merchants, ATMs, banks and financial institutions authorized to accept Cards as a mode of payment.

٣.٣ يقتصر استخدام البطاقة على حامل البطاقة بموجب الاسم المطبوع على البطاقة، ويمكن استخدام البطاقة للدفع للتجار، وأجهزة السحب الآلي، والبنوك، والمؤسسات المالية المصرح لها بقبول البطاقات بطريقة دفع.

3.4 The Cardholder hereby agrees and undertakes to sign on the back of the Card immediately upon receipt of the Card.

٤.٣ يوافق حامل البطاقة بموجبيه على التوقيع على ظهر البطاقة فور استلام البطاقة ويتعهد بذلك.

- 3.5 The Cardholder shall not transfer or otherwise part with the control or possession of the Card nor use it for any purpose unauthorized by The Bank.
- 3.6 The Cardholder has the option to select for the Card to be delivered by courier service by selecting the service on the Application Form. If the Cardholder opts for the Card to be delivered by courier service, then the Cardholder agrees that the Card will have deemed to have been received by the Cardholder in good order. The Bank shall not incur any liability in this regard.
- 3.7 The Cardholder hereby confirms and understands that the Card PIN is strictly confidential and should not be disclosed to any person, under any circumstances, or by whatever means. The Cardholder acknowledges and agrees that the Cardholder shall be fully responsible and liable for any and all transactions effected by the fraudulent use of the Credit Card, regardless of whether such transactions occurred with or without the knowledge of the Cardholder, and shall indemnify and keep the Bank fully indemnified against all consequential losses, expenses or claims suffered by or raised against the Bank.
- 3.8 In the event that there are any amendments to these Terms and Conditions governing the use of the Card, such amendments shall come into effect in line with the provisions of Clause 15 below.

4. Use of card

- 4.1 The Cardholder shall be eligible to use the Card to withdraw cash (Cash Advance) in which a Cash Advance charge shall be payable by the Cardholder for this facility at the rate specified by the Bank from time to time highlighted in the Bank's Tariff Book on the website.
- 4.2 VISA / MasterCard Member Bank or otherwise shall be binding and conclusive on the Cardholder. For the purpose of this Clause 4.2, any determination by the Bank whether such omission is due to the nature of the transaction or due to an oversight on the part of the Bank is binding and conclusive on the Cardholder.
- 4.3 All purchases and withdrawals made by the Cardholder shall be converted into Omani Rials, and such conversion shall be effected at the Bank's prevailing rate of, the Billing Currency of the Card (Billing Currency). Commission and other charges or losses incurred by the Bank in converting such payment to the Billing Currency, shall be levied on the Card Account at a rate of exchange determined by the Bank for the date when the Card Transaction is to be debited to the Card Account. The exchange rate may vary from time to time and the Bank reserves the right to levy an exchange markup fee up to 2.5% on the Billing Currency. The Bank reserves the right to raise the aforesaid charge subject to the Bank's absolute discretion.
- 4.4 The Bank shall assign a Card Limit to the Card account that must be strictly observed by the Cardholder. The Card Limit can be viewed in the monthly Card Statement.
- 4.5 Notwithstanding the Card Limit, a Cardholder is only allowed to use the Card for any Cash Advance, provided the withdrawal amount does not exceed fifty percent (50%) of the Card Limit assigned by the Bank. The Cash Advance Fee and Cash Advance Limit are mentioned in the Tariff Book. Any changes to the Bank's standard charges will be communicated to the Cardholder through SMS to the Cardholder's registered phone number and/ or publication on the Bank's website.
- 4.6 If the Principal Cardholder operates two or more Cards, a combined Card limit will be assigned to the Cards representing the total credit limit extended to cover the use of all Cards held by the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder. The Customer shall be well-informed of the combined limits upon availing the Cards from the Bank.
- 4.7 Notwithstanding the assigned Card Limit and in accordance with Clause 12 below, the Bank may, in case of the Cardholder's default change the limit or restrict or refuse or withhold the Cardholder's credit by giving notice of at least thirty (30) business days to the Cardholder and the Cardholder hereby acknowledges and confirms that the Bank shall not be liable in any manner whatsoever to the principal Cardholder and/or the Supplementary Cardholder as a result of the Bank exercising its rights under this Clause 4.7.
- 4.8 The Bank shall not be liable for any mistake, error, act or omission that arises out of or in connection with transactions made to, including but not limited:
- 4.8.1. any refusal of the Card by any merchant;
- 4.8.2. any defect or deficiency in any goods or services provided by any merchant;
- 4.8.3. any statement, representation or communication made by or purportedly made by any merchant; or
- 4.8.4. any other mistakes, errors, acts, or omissions caused by any merchant that results in the Cardholder not being able to avail the benefits of the Card in any way.

- ٥.٣ لا يتحول حامل البطاقة السيطرة على البطاقة ولا حيازتها ولا يتخلّى عن ذلك بأي شكل من الأشكال ولا يستخدم البطاقة لأي غرض غير مصرح به من البنك.
- ٦.٣ لحامل البطاقة أن يختار تسليم البطاقة عن طريق خدمة البريد السريع، وذلك باختيار هذه الخدمة في استمارة الطلب. وإذا اختار حامل البطاقة تسليم البطاقة عن طريق خدمة البريد السريع، فإنه يوافق على اعتبار أن البطاقة قد تسلمها حامل البطاقة في حالة جيدة، ولا يتحمل البنك أية مسؤولية في هذا الصدد.
- ٧.٣ يقر حامل البطاقة ويتفهم أن الرقم السري للبطاقة سري للغاية ويبلغى عدم الإفصاح عنه لأي شخص تحت أي ظرف من الظروف أو بأية وسيلة من الوسائل. كما يقر حامل البطاقة ويوافق على تحمل كامل المسؤولية عن أية وجميع المعاملات التي تتم بسبب الاستخدام الاحتيالي لبطاقة الائتمان بغض النظر عما إذا وقعت هذه المعاملات بمعرفة حامل البطاقة أم لا، ويعوّض البنك بالكامل عن جميع الخسائر التبعية، أو المصاريف، أو المطالبات التي يتحملها البنك أو يُدعى بها عليه.
- ٨.٣ في حال إجراء أي تعديلات على هذه الأحكام والشروط التي يخضع لها استخدام البطاقة، تسري هذه التعديلات بما يتماشى مع أحكام البنود ٥١ أدناه.

٤. استخدام البطاقة

- ١.٤ يكون حامل البطاقة مؤهلاً لاستخدام البطاقة لسحب النقد (شئلة نقدية) ويستحق عنها رسوم سلفة نقدية يدفعها حامل البطاقة نظير هذا التسهيل خدمة السحب بالسعر الذي يحدده البنك من وقت لآخر حسبما يرد في كتيب الرسوم والغرامات أو على الموقع الإلكتروني للبنك.
- ٢.٤ يكون قرار البنك العضو بغير / ماستر كارد أو غيره نهائياً وملزماً لحامل البطاقة، والأغراض هذا البنود ٤٢، يكون أي قرار من جانب البنك سواء كان سهواً بسبب طبيعة المعاملة أو سهواً من جانب البنك نهائياً وملزماً لحامل البطاقة.
- ٣.٤ يتم تحويل جميع المشتريات والسحوبات التي يقوم بها حامل البطاقة إلى الريال العماني، ويتم هذا التحويل بالسعر السائد لدى البنك بعملة البطاقة (عملة الفوترة)، ويتم تقاضي العمولة والرسوم أو الخسائر الأخرى التي يتحملها البنك في تحويل هذا المبلغ إلى عملة الفوترة من حساب البطاقة بسعر صرف يحدده البنك في تاريخ خصم معاملة البطاقة من حساب البطاقة، وقد يختلف سعر الصرف من وقت لآخر، ويحتفظ البنك بالحق في تقاضي رسوم صرف تصل إلى ٥.٢% على عملة الفوترة، ويحتفظ البنك بالحق في رفع قيمة الرسوم المذكورة حسب تقدير البنك المطلق.
- ٤.٤ يخصص البنك حد بطاقة لحساب البطاقة يجب على حامل البطاقة الالتزام الكامل به، ويمكن عرض حد البطاقة في كشف حساب البطاقة الشهري.
- ٥.٤ بغض النظر عن حد البطاقة، لا يسمح لحامل البطاقة باستخدام البطاقة إلا لأية سحب شئلة نقدية بشرط ألا تتجاوز قيمة السحب خمسة وعشرين بالمائة (٥٢%) من حد البطاقة الذي يخصصه البنك، وتمت الإشارة إلى رسوم السلفة النقدية وحد السلفة النقدية في كتيب الرسوم والغرامات الذي يمكن الاطلاع عليه في الموقع الإلكتروني للبنك http://www.telkooB_ffiraT/stnemucoD/tuoba/ne/mo.qahteem.www//sptth، ويتم إبلاغ حامل البطاقة بأية تغييرات في الرسوم القياسية للبنك من خلال رسالة نصية على رقم الهاتف المسجل لحامل البطاقة وأو منشور على الموقع الإلكتروني للبنك.
- ٦.٤ إذا قام حامل البطاقة الأساسي بتشغيل بطاقتين أو أكثر، يتم تخصيص حد مشترك للبطاقات يمثل إجمالي الحد الائتماني الممنوح لتغطية استخدام جميع البطاقات التي يحملها حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة الإضافي. ويكون الزبون على اطلاع تام بالحدود المشتركة عند الاستفادة ببطاقات البنك.
- ٧.٤ بغض النظر عن الحد المخصص للبطاقة ووفقاً للبنود ١١ أدناه، يجوز للبنك في حالة تخلف حامل البطاقة عن السداد تغيير الحد أو تقييد ائتمان حامل البطاقة، أو رفضه، أو اقتطاعه من خلال إرسال إشعار قبل ذلك بمدة لا تقل عن ثلاثين (٣٠) يوم عمل لحامل البطاقة، ويقر ويؤكد حامل البطاقة بموجبه بعدم تحمل البنك أية مسؤولية بأي شكل من الأشكال مهما كان تجاه حامل البطاقة الأساسي وأو حامل البطاقة الإضافي نتيجة ممارسة البنك لحقوقه بموجب هذا البنود ٤٧.
- ٨.٤ لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خطأ، أو غلطة، أو فعل، أو سهو ينشأ عن المعاملات أو فيما يتعلق بها بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
- ١.٨.٤ أي رفض للبطاقة من جانب أي تاجر
- ٢.٨.٤ أي عيب أو نقص في أية سلع أو خدمات مقدمة من أي تاجر
- ٣.٨.٤ أي كشف حساب، أو إقرار، أو مكاتبة يجرها أي تاجر أو يزعم تحريره لها
- ٤.٨.٤ أي خطأ، أو غلطة، أو فعل، أو سهو يتسبب فيه أي تاجر ويتسبب في عدم قدرة حامل البطاقة على الاستفادة من مزايا البطاقة بأي شكل من الأشكال
- ٩.٤ يصل حامل البطاقة بجميع الشكاوى، والمطالبات، والنزاعات أو الإجراءات القضائية ضد أي تاجر مباشرة، ويقر حامل البطاقة ويتعهد بعدم إقحام البنك في أية مطالبات و/ أو إجراءات قضائية تُتخذ ضد التاجر أو يقصد بها وحده.
- ١٠.٤ بغض النظر عن أحكام البنود ٤١، لا تزال أية مطالبات أو إجراءات قضائية يتخذها حامل

- 4.9 The Cardholder shall resolve all complaints, claims and disputes or legal proceedings against any merchant directly. The Cardholder hereby warrants and undertakes not to involve the Bank in any claims and/or legal proceedings raised against, or solely intended for the merchant.
- 4.10 Notwithstanding the provisions of Clause 4.11, any claim or legal proceedings raised by the Cardholder against the merchant shall not discharge the Cardholder's obligations stipulated in this Agreement, particularly the Cardholder's repayment obligations to the Bank with respect to any and all outstanding amount(s) incurred on the Card as and when such amount(s) become due.
- 4.11 The Cardholder may opt, in its discretion, to use the Card to withdraw money from an ATM. Such usage shall be subject to the Bank's terms and conditions for ATM transactions and/or the terms and conditions of the participating VISA/MasterCard Member Bank, both of which may be amended from time to time. Such amendments shall come into effect in line with the provisions of Clause 15 below.
- 4.12 The Cardholder hereby warrants and agrees that the Card issued to the Cardholder, including any Supplementary Card(s) issued under the Card account will not be used to purchase of non-Halal services or goods (including but not limited to online gambling, alcohol, or pork), whether in whole or in part.
- 4.13 In the event that the Cardholder uses the Card or any Supplementary Card(s) used to purchase of non-Halal services or goods or for purposes prohibited by the Shariah, then such Cardholder shall remain obliged and fully liable to pay the Bank all amounts due in respect of such uses or purchases.
- 4.14 The Cardholder further unconditionally warrants and understands that the Bank reserves the right to block transactions sanctioned by merchants that engage in the activity of selling non-Halal services and/or goods.
- 4.15 The Cardholder undertakes to indemnify and hold harmless the Bank, its officers, and employees from and against any and all losses, claims, damages, liabilities, obligations, costs, fees and expenses whatsoever (including legal fees) that are caused by and/or arising from the Cardholder's breach of this Clause 4.

5. Supplementary card

- 5.1 At the written request of the Principal Cardholder and subject to the Supplementary Cardholder executing the necessary documents and/or agreements, as may be required by the Bank. The Bank, at its absolute discretion, may approve the Supplementary Cardholder's request to issue a Supplementary Card.
- 5.2 The Bank may collect from either the Principal Cardholder or the Supplementary Cardholder the entire outstanding balances in any or all of the Card accounts related to the Supplementary Card without waiving any of its rights against the Principal Cardholder or the Supplementary Cardholder.
- 5.3 The Supplementary Card may be cancelled upon by the Principal Cardholder by notifying the Bank. The notice shall be accompanied by the Supplementary Card, which shall be cut across the magnetic stripe and chip ensuring the Card is completely damaged and returned to the Bank.
- 5.4 Notwithstanding the provisions of Clause 5.3 above, the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder shall continue to be bound by and be liable under the terms and conditions of this Agreement with respect to the Supplementary Card, until the Bank has physically received the Supplementary Card and cancelled the Card.
- 5.5 Notwithstanding the cancellation of the Supplementary Card, the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder shall also continue to be liable for all obligations incurred with respect to the Supplementary Card that occurs prior to such cancellation.
- 5.6 The Bank shall not be liable to the Cardholder for any losses or claims suffered by or brought against the Cardholder arising as a result of or in consequence of the failure of the Cardholder to return or cause to be returned the supplementary Card cut in half upon the cancellation of the same.
- 5.7 The Principal Cardholder hereby warrants and undertakes to the Bank that each supplementary Cardholder strictly observes the terms and conditions stipulated in this Agreement as if the Supplementary Cardholder is a party to this Agreement. However, the Supplementary Cardholder shall not be liable for the debts of the Principal Cardholder or another Supplementary Cardholder.

6. Overseas transactions

- 6.1 The Cardholder may use the Card outside the Sultanate of Oman at VISA/MasterCard merchants, VISA/ MasterCard Member Bank or VISA/ MasterCard ATMs.
- 6.2 All international or overseas Card transactions including any Cash Advance shall be subject to the laws of the country where the transaction is executed, in addition to the relevant terms and conditions contained herein.

البطاقة ضد التاجر التزامات حامل البطاقة المنصوص عليها في هذه الاتفاقية ولا سيما التزامات حامل البطاقة بأن يسدد للبنك أية وجميع المبلغ (المبالغ) المستحق (المستحقة) والتي يتم تحميلها على البطاقة عند استحقاق هذه المبالغ.

11.4 يجوز لحامل البطاقة أن يختار سحب تقديره الشخصي استخدام البطاقة لسحب أموال من أحد أجهزة السحب الآلي. ويخضع هذا الاستخدام لشروط البنك وأحكامه الخاصة بمعاملات أجهزة السحب الآلي والتي يجوز تعديلها من وقت لآخر وأو شروط وأحكام البنك العضو في فيزا / ماستر كارد المشارك والتي تُعَدّل من وقت لآخر بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام.

11.4 يتعهد حامل البطاقة، ويوافق بموجب هذه الشروط والأحكام، على أن البطاقة، الصادرة لـ حامل البطاقة، بما في ذلك أي بطاقة (بطاقات) إضافية، صادرة بموجب تحت حساب البطاقة، لن يتم استخدامها لشراء خدمات أو سلع غير حلال (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المقامرة على الإنترنت أو الكحول أو لحم الخنزير)، سواء كان ذلك كليا أم جزئيا

11.4 في حال استخدام حامل البطاقة لـ البطاقة، أو أي بطاقة (بطاقات) إضافية، لشراء خدمات أو سلع غير حلال أو لأغراض تخزّمها الشريعة، يظل حامل البطاقة، ملزما ومستؤولا بالكامل عن دفع كل المبالغ المستحقة للبنك فيما يتعلق بهذه الاستخدامات أو المشتريات.

11.4 يقر حامل البطاقة، ويفهم بدون قيد أو شرط أن البنك يحتفظ بالحق في حظر المعاملات التي يجيزها التجار الذين يشاركون في أنشطة لبيع الخدمات و/ أو السلع غير الحلال.

11.4 يتعهد حامل البطاقة بتعويض البنك، ومسؤوليه، وموظفيه ودرء الأذى عنهم من وضد أية وجميع الخسائر، والمطالبات، والأضرار، والمسؤوليات، والالتزامات، والتكاليف، والرسوم، والمصاريف مهما كانت (بما في ذلك الأتعاب القانونية) التي تنتج و/أو تنشأ عن إخلال حامل البطاقة بهذا الشرط.

5. البطاقة الإضافية

1.0 بناء على طلب كتابي من حامل البطاقة الأساسي وبشروط توقيع حامل البطاقة الإضافي الوثائق و/أو الاتفاقيات اللازمة حسبما يطلبه البنك، يجوز للبنك حسب تقديره المطلق اعتماد طلب حامل البطاقة الإضافي إصدار بطاقة إضافية.

2.0 يجوز للبنك أن يُحصّل كامل الأرصدة المستحقة سواء من حامل البطاقة الأساسي أو حامل البطاقة الإضافي في أي أو جميع الحسابات المتعلقة بالبطاقة الإضافية دون التنازل عن أي حق من حقوقه لحامل البطاقة الأساسي أو حامل البطاقة الإضافي.

3.0 يجوز لحامل البطاقة الأساسي إلغاء البطاقة الإضافية بموجب إشعار للبنك، ويرفق مع الإشعار البطاقة الإضافية التي يتم تقطيعها من عند الشريط المغناطيسي والشريحة لضمان إتلافها تماما وإعادتها إلى البنك.

4.0 بغض النظر عن أحكام البند 5.3 أعلاه، يواصل حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة الإضافي التقيد والالتزام بشروط هذه الاتفاقية وأحكامها فيما يتعلق بالبطاقة الإضافية إلى أن يتسلم البنك البطاقة الإضافية ماديا ويلغيها.

5.0 بغض النظر عن إلغاء البطاقة الإضافية، يواصل حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة الإضافي التقيد بجميع الالتزامات المتعلقة بالبطاقة الإضافية والتي تنشأ قبل هذا الإلغاء.

6.0 لا يتحمل البنك المسؤولية تجاه حامل البطاقة عن أية خسائر يتكبدها حامل البطاقة أو مطالبات يطالب بها نتيجة لعدم قيام حامل البطاقة بإعادة البطاقة الإضافية أو عدم عمله على إعادتها مقطوعة إلى تصفين عند إلغائها.

7.0 يقر حامل البطاقة الأساسي ويتعهد للبنك بأن يلتزم كل حامل بطاقة إضافي التزاما تاما بالشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية كما لو كان حامل البطاقة الإضافي طرفا في هذه الاتفاقية. ومع ذلك، لا يلتزم حامل البطاقة الإضافي بدون حامل البطاقة الأساسي ولا بدون حامل بطاقة إضافي آخر.

6. المعاملات الخارجية

6.1 يجوز لحامل البطاقة استخدام البطاقة خارج سلطنة عمان لدى تجار فيزا / ماستر كارد، أو بنك عضو في فيزا / ماستر كارد، أو أجهزة السحب الآلي التي تقبل فيزا / ماستر كارد.

6.1 تخضع جميع معاملات البطاقة الدولية أو الخارجية بما في ذلك أية سلفة نقدية لقوانين الدولة التي تُنفذ فيها المعاملة بالإضافة إلى الشروط والأحكام ذات الصلة الواردة فيها.

7. حساب البطاقة

7.1 يرسل كشف حساب البطاقة الذي يسرد المعاملات التي صدرت بها فواتير على البطاقة إلى حامل البطاقة شهريا أو على الفترات التي قد يراها البنك مناسبة في تاريخ كشف الحساب.

7. Card account

- 7.1 A Card Statement listing the transactions billed to the Card shall be sent to the Cardholder monthly or at such intervals as the Bank may deem fit on the Statement Date.
- 7.2 All records and entries in the Card Statement shall be deemed correct and binding on the Cardholder, unless the Cardholder notifies the Bank in writing of errors (if any) on the Card Statement by following the set procedure stipulated in Clause 14.3 below.
- 7.3 Notwithstanding the provisions Clause 7.3, nothing herein shall be construed as discharging the Cardholder's obligations with respect to the terms highlighted in Clauses 8 and 12 of this Agreement. If the Bank's internal investigations confirm that an error has been made on the Card Statement, the Bank shall make the necessary adjustments and entries. Notwithstanding anything else to the contrary, the Bank shall have the right, at any time, to make any necessary adjustment and entries to correct any errors or omissions in any Card Statement.
- 7.4 The Cardholder is required to immediately notify the Bank in writing of any changes in the Cardholder's residential address, telephone number and relevant contact details, or change of the Cardholder's employment.

8. Payment

- 8.1 Immediately upon notice from the Bank to the Cardholder, the Cardholder shall pay any amount(s) due on the Card and any amounts payable to the Bank in relation to these Terms and Conditions.
- 8.2 Upon receipt of the Card Statement, the Cardholder shall pay to the Card Account the Minimum Payment due (as set out below) or up to the outstanding balance shown on the Card Statement (Outstanding Balance) on or before the Payment Due Date as stated in the Card Statement. The Minimum Payment due is five percent (5%) or such other amount or rate as may be determined by the Bank from time to time. In case the Bank decides to alter the Minimum Payment percentage OR the payment amount, the Cardholder shall be notified through the website as well as electronic channels (SMS/ Email).
- 8.3 All payments to the Card account must be in the billing currency in which the Card Statement is made. Payment by the Cardholder shall not be considered to have been made until the relevant payments have been received by the Bank.
- 8.4 The Cardholder undertakes that it shall make satisfactory arrangements for payments of the Card account in accordance with the terms and conditions of this Agreement at all times, including without limitation, to the times when the Cardholder is abroad.

9. Fees and charges

- 9.1 All of the Bank's standard fees, charges and applicable government taxes if any, will be applied as per the Bank's Tariff Book.
- 9.2 The Cardholder hereby acknowledges and accepts that the Bank's standard Tariff Book shall be subject to change as per the Bank's commercial and/or regulatory requirements. The Bank shall use all reasonable endeavours to notify the Cardholder through SMS to the Cardholder's registered phone number and/or publication on the Bank's website (www.meethaq.com) at least sixty (60) days prior to any changes taking effect.
- 9.3 The Cardholder agrees to pay and hereby authorizes the Bank to debit the Card account (or where there is more than one Card account, any one or more of them) for the following fees and Ujrah fee charges:
- a) Annual fee: as prescribed by the Bank for the relevant Cards issued or renewed which fee shall be as per the prevailing rate published on the Bank's official website from time to time as approved by the Bank's Shariah Supervisory Board. In case of any changes to the annual fee, a reasonable prior notice of thirty (30) days shall be announced by the Bank through the channels mentioned in Clause 15 It is hereby understood and accepted that the annual fee shall not be refundable.
- b) Cash Advance fees: is applicable on the cash withdrawal from ATM as per the charges mentioned in the Tariff Book.
- c) Late Payment Charges: If the Cardholder fails to pay the Minimum Payment by the Payment Due Date, the Cardholder undertakes to commit to donating one percent (1%) of the total outstanding amount stated in the Card Statement. Such charity amount paid by the Cardholder shall be used by the Bank for charitable activities only. The Bank has the right to choose charitable organizations that benefit from these amounts after the approval of Shariah Supervisory Board.
- d) Service fee: in relation to any request by the Cardholder for a duplicate copy of the Statement by the Cardholder. Monthly Card statement will be provided at no cost. A fee of OMR 5 (Omani Rial Five) will be charged for request of subsequent copies.
- e) Replacement Card fee: payable for each replacement Card issued, as mentioned on the Tariff Book.

- ٢.٧ تُعد جميع السجلات والمداخلات في «كشف حساب البطاقة، صحيحة وملزمة لـ «حامل البطاقة، ما لم يتم «حامل البطاقة، بإشعار «البنك» كتابياً بأي أخطاء (إن وجدت) في «كشف حساب البطاقة، وفق الإجراء المحدد المنصوص عليه في «البند» ٣.٤، أدناه
- ٣.٧ بغض النظر عن أحكام البند ٧.٣، لا يرد في هذه الاتفاقية ما يُنشر على أنه إيراد لحامل البطاقة من التزاماته فيما يتعلق بالشروط المنصوص عليها في البنود ٨ و ١٠ من هذه الاتفاقية. وإذا أقرت التحقيقات الداخلية التي يجريها البنك بوقوع خطأ في كشف حساب البطاقة، يقوم البنك بإجراء التسويات والقيود اللازمة. وبغض النظر عن أي نص آخر يخالف ذلك، يصدق للبنك أن يقوم في أي وقت من الأوقات، بالتسوية والقيود اللازمة لتصحيح أي خطأ أو سهو في كشف حساب أية بطاقة.
- ٤.٧ يتعين على حامل البطاقة أن يقوم فوراً بإشعار البنك كتابياً بأية تغييرات في عنوان سكن حامل البطاقة، ورقم هاتفه، وتفاصيل الاتصال به أو التغيير في عمل حامل البطاقة.

٨. الدفع

- ١.٨ يدفع حامل البطاقة أي مبلغ أو مبالغ مستحقة على البطاقة وأية مبالغ مستحقة للبنك فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام فور تلقيه إشعاراً من البنك بذلك.
- ٢.٨ عند استلام كشف حساب البطاقة، يدفع حامل البطاقة في حساب البطاقة الحد الأدنى للدفع المستحق (على النحو المبين أدناه) أو بما يصل للصيد المستحق الموضح في كشف حساب البطاقة (الصيد المستحق) في تاريخ استحقاق الدفع أو قبله حسبما ورد في كشف حساب البطاقة. ويبلغ الحد الأدنى للدفع المستحق خمسة بالمائة (٥%) أو المبلغ أو السعر الأخر الذي يحدده البنك من وقت لآخر. وإذا قرر البنك تغيير نسبة الحد الأدنى للدفع أو قيمة الدفع، يتم إشعار حامل البطاقة بذلك من خلال الموقع الإلكتروني والقنوات الإلكترونية (الرسائل النصية / البريد الإلكتروني).

- ٣.٨ يجب أن تكون جميع المدفوعات في حساب البطاقة بعملة الفوترة التي يُصدر بها كشف حساب البطاقة. ولا يعتبر حامل البطاقة قد قام بالدفع حتى يقبض البنك المدفوعات ذات الصلة.

- ٤.٨ يتعهد حامل البطاقة باتخاذ ترتيبات مُرضية للدفع في حساب البطاقة وفقاً للشروط هذه الاتفاقية وأحكامها في جميع الأوقات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأوقات التي يكون حامل البطاقة فيها بالخارج.

٩. الرسوم والمصاريف

- ١.٩ سيتم تطبيق جميع الرسوم والمصاريف والضرائب الحكومية المعمول بها في «البنك»، إن وجدت، وفقاً لـ «كتيب رسوم البنك».
- ٢.٩ تطبيق جميع الرسوم والمصاريف القياسية للبنك والضرائب الحكومية السارية، إن وجدت، حسب كتيب الرسوم والغرامات الخاص بالبنك والمتاح على الموقع الإلكتروني للبنك. ويقر حامل البطاقة ويقبل بموجب خضوع كتيب الرسوم والغرامات الخاص بالبنك للتغيير حسب المتطلبات التجارية وأو التنظيمية للبنك. ويبدد البنك قصارى جهده لإشعار حامل البطاقة من خلال رسالة نصية إلى رقم الهاتف المسجل لحامل البطاقة وأو النشر على الموقع الإلكتروني للبنك (www.meethaq.com) قبل تنفيذ أية تغييرات بستين (٦٠) يوماً على الأقل.
- ٣.٩ يوافق حامل البطاقة على أن يدفع للبنك ويصرح بموجبه للبنك بأن يخصم من حساب البطاقة (أو حسابات البطاقة حيثما كان هناك أكثر من حساب بطاقة) الرسوم ومصاريف الأجرة التالية:
- أ) الرسوم السنوية: حسبما يحدده البنك للبطاقات ذات الصلة التي تم إصدارها أو تجديدها حسب المعدل السائد الذي يُنشر على الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك من وقت لآخر حسبما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك. وفي حالة وجود أية تغييرات في الرسوم السنوية، يعلن البنك عنها بموجب إشعار مسبق معقول قبل تنفيذ التغييرات بثلاثين (٣٠) يوماً من خلال القنوات المذكورة في البند ٢.١١. ومن المفهوم والمعقول بموجبه أن الرسوم السنوية غير قابلة للاسترداد.
- ب) رسوم الشلغة النقدية: تطبيق على السحب النقدي من جهاز السحب الآلي حسب الرسوم الواردة في كتيب الرسوم والغرامات المتاح على الموقع الإلكتروني للبنك.
- ت) غرامة التأخر في الدفع: إذا لم يدفع حامل البطاقة الحد الأدنى للدفع في تاريخ استحقاق الدفع، يتعهد حامل البطاقة بإيداع تبرع بنسبة واحد بالمائة (١%) من إجمالي المبلغ المستحق الوارد في كشف حساب البطاقة، على ألا يستخدم البنك هذا المبلغ الخيري الذي يدفعه حامل البطاقة إلا في الأنشطة الخيرية فقط. ويحق للبنك اختيار جهات خيرية للاستفادة من هذه المبالغ بعد الحصول على موافقة هيئة الرقابة الشرعية.
- ث) رسوم الخدمة: فيما يتعلق بأي طلب من حامل البطاقة للحصول على نسخة من كشف الحساب. يُقدّم كشف حساب شهري للبطاقة مجاناً، على أن يتم تقاضي رسوم بقيمة ٥ ر.ع. (خمسة ريالاً عمانية) نظير طلب الحصول على نسخ لاحقة.
- ج) رسوم استبدال البطاقة: يستحق الدفع عن كل بطاقة بديلة تصدر حسبما هو منصوص عليه في كتيب الرسوم

- 9.4 The aforesaid fees or charges may be varied at the sole at the absolute discretion of the Bank and as approved by the Bank's Shariah Supervisory Board. Such variation such amendments shall come into effect in line with the provisions of Clause 15 below.
- 9.5 If there is an outstanding balance on the Card, then the Bank has the right to settle the balance through debiting the Cardholder's deposit account with the Bank after providing a minimum notice of thirty (30) days through SMS to the Cardholder's registered mobile number.

10. Possession of card

- 10.1 It is hereby irrevocably and unconditionally understood, agreed and accepted that the Card remains the property of the Bank at all times. The Cardholder shall immediately return to the Bank, the Card that has been cut across the magnetic stripe and chip ensuring it is completely damaged as and when requested to do so by the Bank, or if the use of the Card by the Cardholder is cancelled or suspended.

11. Lost or stolen card

- 11.1 The Cardholder shall use all reasonable precautions to prevent loss, theft and misplace of the Card(s) and the Cardholder have the responsibility not to allow any third party to use the Card(s) and the PIN.
- 11.2 If any Card is lost or stolen or the PIN is disclosed or misplaced or compromised, the Cardholder must notify the call center immediately and confirm the same in writing. The Cardholder must also file a police report and a copy of the report must be provided to the Bank.
- 11.3 Until or unless written notification as stated above is received and confirmed by the Bank, the Cardholder shall continue to remain liable to the Bank for all fees and charges whatsoever arising from all transactions, whether authorized or unauthorized, incurred on the Card(s).
- 11.4 In determining the extent of the Cardholder's liability for the unauthorized transactions incurred prior to the receipt of the above notification, the Bank will take into account any guidelines or rules set down by the Central Bank of Oman or any provisions of law. Provided that the Cardholder has not acted fraudulently or has not failed to inform the Bank immediately upon discovering that the Card is lost or stolen, the Cardholder's maximum liability for unauthorized transactions, as consequences of the lost or stolen Card shall not exceed OMR 50 (Rial Omani Fifty).
- 11.5 The Bank's decision on the Cardholder's liability in the event of loss, theft or misplace of the Card(s) or where the PIN is disclosed, misplaced or compromised shall be deemed final and conclusive and binding upon the said Cardholder.
- 11.6 In the event that the Cardholder recovers the lost Card, the Cardholder shall forthwith return the lost Card to the Bank without using or attempting to use the Service.

12. Suspension, cancellation or termination

- 12.1 The Bank may at any time, with thirty (30) days written notice, cancel or revoke the Card or suspend or restrict the use of the Card by the Principal Cardholder and/or any Supplementary Cardholder (if any) under the Card Account (whether such Card Account is current or otherwise) upon the occurrence of any of the following:
- If the Cardholder defaults in the payment of any monies to be paid in the manner as provided in this Agreement;
 - If the Cardholder breaches or threatens to breach any of the terms and conditions of this Agreement;
 - If the Cardholder dies or loses mental capacity required to perform this Agreement;
 - If the Cardholder commits an act of bankruptcy or allows a petition for bankruptcy;
 - or judgment/order against him to remain against the Cardholder for more than thirty (30) days;
 - An event of default by the cardholder on the card or any other financial facilities provided by the Bank or other financial institution;
 - A distress or execution or other process of a court of competent jurisdiction is levied or issued against any of the properties of the Cardholder and such process is not satisfied or withdrawn within seven (7) days thereof;
 - After credit check, the Bank is of the opinion that its position is insecure or jeopardized, even though the Card account may be current;
 - Any particulars, information or details furnished by the Cardholder to the Bank in the Card Application Form or from time to time is untrue, incorrect or misleading;
 - Any event or events occur or a situation exists which could be or might, in the opinion of the Bank, prejudice the ability of the Cardholder to perform his obligations under this Agreement; or
 - If the Cardholder uses the Card for any unlawful activities or Haram activities including but not limited to illegal online betting or purchase of Haram goods or Services.

- ٩.٤ قد تختلف الرسوم أو العمولات المذكورة أعلاه وفقاً لتقدير «البنك» المطلق ووفقاً لموافقة هيئة الرقابة الشرعية، في «البنك». ويسري هذا التغيير وهذه التعديلات بما يتماشى مع أحكام «البنك» أدناه
- ٩.٥ إذا كان هناك مبلغ مستحق على البطاقة، يحق للبنك تسوية الرصيد المتبقي من خلال الخصم من حساب الإيداع الخاص بحامل البطاقة لدى البنك بعد إرسال إشعار قبل ذلك بثلاثين (٣٠) يوماً على الأقل من خلال رسالة نصية على رقم الهاتف النقال المسجل لحامل البطاقة.

١٠ حيازة البطاقة

- ١٠.١ من المفهوم، والمتفق عليه، والمقبول بشكل نهائي وغير مشروط بموجبية أن البطاقة تظل ملكاً للبنك في جميع الأوقات، ويعيد حامل البطاقة إلى البنك فوراً البطاقة المقطوعة من عند الشريط المغناطيسي والشريحة مؤكداً أنها تلفت تماماً عندما يطلب البنك منه ذلك أو إذا أُلغى حامل البطاقة استخدام البطاقة أو علّقه.

١١ فقدان البطاقة أو سرقتها

- ١١.١ يتخذ حامل البطاقة جميع الاحتياطات المعقولة للحيلولة دون فقدان البطاقة/البطاقات، وسرقتها، وضياعها، ويتحمل حامل البطاقة المسؤولية عن عدم السماح لتغيير باستخدام البطاقة/البطاقات والرقم السري.
- ١١.٢ إذا فُقدت أية بطاقة، أو سُرقَت، أو أُفصِح عن الرقم السري، أو ضاع، أو كُشِف عنه، فيجب أن يقوم حامل البطاقة بإشعار مركز الاتصالات بذلك فوراً وعليه أن يقر بذلك كتابياً. كما يجب أن يحضر حامل البطاقة محضر شرطة بذلك، كما يجب مواافاة البنك بصورة من المحضر.
- ١١.٣ يواصل حامل البطاقة الالتزام تجاه البنك بجميع الرسوم والمصاريف مهما كانت التي تنشأ عن جميع المعاملات سواء كانت مصرحاً بها أم لا طالما تم تحميلها على البطاقة/البطاقات إلى أن أو ما لم يستلم البنك إشعاراً كتابياً على النحو المبين أعلاه ويقر بذلك الاستلام.
- ١١.٤ عند تحديد نطاق مسؤولية حامل البطاقة عن المعاملات غير المصرح بها والتي تمت قبل استلام الإشعار المذكور، يأخذ البنك في حسبانها أية مبادئ توجيهية أو قواعد وضعها البنك المركزي العماني أو أية أحكام للقانون، ولا يتجاوز أقصى مسؤولية لحامل البطاقة عن المعاملات غير المصرح بها نتيجة فقدان البطاقة أو سرقتها ٥٠ ر.ع. (خمس مائة ريالاً عمانياً) بشرط ألا يبدر عن حامل البطاقة تصرف احتيالي أو تقاعس عن إبلاغ البنك فوراً اكتشاف فقدان البطاقة أو سرقتها.
- ١١.٥ يعتبر قرار البنك بخصوص مسؤولية حامل البطاقة في حالة فقدان البطاقة/البطاقات، أو سرقتها، أو ضياعها، أو الإفصاح عن الرقم السري، أو ضياعه، أو الكشف عنه نهائياً، وقطعياً، وملزماً لحامل البطاقة المذكور.
- ١١.٦ في حالة استرداد حامل البطاقة للبطاقة المفقودة، يعيد حامل البطاقة هذه البطاقة المفقودة فوراً إلى البنك دون استخدام الخدمة أو محاولة استخدامها.

١٢ التعليق، أو الإلغاء، أو الإنهاء

- ١٢.١ يجوز للبنك أن يقوم، في أي وقت من الأوقات، بموجب إشعار كتابي لا تقل مدته عن ثلاثين (٣٠) يوماً، بإلغاء البطاقة، أو إنهائها، أو تعليق استخدام حامل البطاقة الأساسي و/أو أي حامل بطاقة إضافي (إن وجد) للبطاقة، أو تقييد ذلك لاستخدامه في حساب البطاقة (سواء كان حساب البطاقة جارياً أم لا) عند وقوع أي مما يلي:
- إذا تخلف حامل البطاقة عن سداد أية أموال مستحقة الدفع على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية.
 - إذا أخل حامل البطاقة بأي من شروط هذه الاتفاقية وأحكامها أو هدد بذلك.
 - إذا توفي حامل البطاقة أو فقد الأهلية العقلية اللازمة لأداء هذه الاتفاقية.
 - إذا أتى حامل البطاقة بسبب من أسباب الإفلاس أو سمح بإشهار إفلاسه.
 - إذا ظل حكم / أمر صدر ضد حامل البطاقة سارياً لأكثر من ثلاثين (٣٠) يوماً.
 - في حالة تخلف حامل البطاقة عن سداد ما على البطاقة أو أية تسهيلات مالية أخرى قدمها البنك أو أية مؤسسة مالية أخرى.
 - في حالة توقيع الحجر، أو التفتيز، أو غير ذلك من الإجراءات القضائية الأخرى التي تتخذها محكمة مختصة ضد أي من ممتلكات حامل البطاقة وعند عدم استيفاء هذه الإجراءات أو سحبها خلال سبعة (٧) أيام من تلك الإجراءات.
 - إذا رأى البنك بعد التحقق من عدم الملاءمة المالية أن وضعه غير آمن أو معرض للخطر حتى إن كان حساب البطاقة جارياً.
 - إذا تبين أن أية بيانات، أو معلومات، أو تفاصيل قدمها حامل البطاقة للبنك في استمارة طلب البطاقة أو من وقت لآخر غير صحيحة، أو كاذبة، أو مضللة.
 - في حالة وقوع أي حدث، أو أحداث، أو موقف يرى البنك أنه قد يؤثر أو يمكن أن يؤثر على قدرة حامل البطاقة على أداء التزاماته بموجب هذه الاتفاقية.
 - إذا استخدم حامل البطاقة هذه البطاقة في أية أنشطة غير مشروعة أو أنشطة حرام بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المراهقات غير المشروعة عبر الإنترنت، أو شراء سلع، أو خدمات حرام.

- 12.2 The Principal Cardholder may terminate this Agreement by returning the Principal Card and the Supplementary Card (if any) and cut across the magnetic stripe and chip ensuring it is completely damaged to Meethaq. Such termination shall be without prejudice to the liabilities of the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder as set out in this Agreement for all monies owed to the Bank prior to the date of termination as well as for any breaches of this Agreement.
- 12.3 Upon cancellation, recall, or suspension, or termination of the Card all monies owed to the Bank by the Principal Cardholder and any Supplementary Cardholder shall become due and payable immediately and the Cardholder shall, upon demand by the Bank, settle in full the total outstanding amount(s).
- 12.4 The Principal Cardholder and/or the Supplementary Cardholder hereby agrees that in the event that the Principal Card and/or the Supplementary Card is recalled, cancelled, suspended or revoked, the Bank may place the Principal Card and/or the Supplementary Card number on the cancellation bulletin and circulate it to all merchants and/or VISA/ MasterCard Member Bank.
- 12.5 The Cardholder shall indemnify and keep the Bank fully indemnified for any loss, damage, cost, expenses, fees, charges including without limitation to any legal fees which the Bank may suffer or incur in enforcing or attempting to enforce any or all of its rights herein contained in this Agreement against the Principal Cardholder and/or the Supplementary Cardholder, including and without limitation to the Bank's right to payment under this Clause 12.
- 12.6 The Bank shall not be liable for any losses, damages, costs, expenses or claims of any kind whatsoever suffered by or brought against the principal Cardholder or the supplementary Cardholder in respect of any non-renewal, cancellation of the principal Card and/or the Supplementary Card by the Principal Cardholder and/or the Supplementary Cardholder or non-availability of the Principal Card and/or the Supplementary Card facilities (whether on a temporary or a permanent basis) for any reason whatsoever, including without limitation to any listing of the Principal Card or the Supplementary Card number on the cancellation bulletin referred to in Clause 12.5 herein.

٢.١٢ يجوز لحامل البطاقة الأساسي إنهاء هذه الاتفاقية عن طريق الإعادة إلى ميثاق البطاقة الأساسية والبطاقة الإضافية (إن وجدت) والشريط المغناطيسي والشريحة المقطوعين بما يؤكد إتلافها تمامًا. ويتم هذا الإنهاء دون الإضرار بالتزامات حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة الإضافي حسيما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية بالنسبة لجميع الأموال المستحقة للبنك قبل تاريخ الإنهاء وكذلك بالنسبة لأية وجميع الإخلالات بهذه الاتفاقية.

٣.١٢ عند إلغاء البطاقة، أو سحبها، أو تعليقها، أو إتهاتها، تصبح جميع الأموال المستحقة للبنك من حامل البطاقة الأساسي وأي حامل بطاقة إضافي مستحقة وواجبة الدفع فورًا. ويقوم حامل البطاقة بتسوية إجمالي المبلغ أو المبالغ المستحقة بالكامل عند طلب البنك ذلك.

٤.١٢ يتعهد «حامل البطاقة»، وبوافق بموجب هذه «الشروط والأحكام»، على أن «البطاقة، الصادرة لـ «حامل البطاقة»، بما في ذلك أي «بطاقة (طاقات) إضافية، صادرة بموجب تحت «حساب البطاقة»، لن يتم استخدامها لشراء خدمات أو سلع غير حلال (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المقامرة على الإنترنت أو الكحول أو لحم الخنزير)، سواء كان ذلك كليًا أم جزئيًا.

٥.١٢ يُعوض حامل البطاقة البنك ويدراً الأذى عنه تمامًا عن أية خسارة، أو ضرر، أو تكلفة، أو نفقات، أو رسوم، أو مصاريف بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أية أتعاب قانونية قد يتحملها البنك أو يتكدها في إنقاذ أو محاولة إنقاذ أي أو كل من حقوقه الواردة في هذه الاتفاقية من حامل البطاقة الأساسي و/أو حامل البطاقة الإضافي بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حق البنك في السداد بموجب البند ١١ هذا.

٦.١٢ لا يتحمل البنك المسؤولية عن أية خسائر، أو أضرار، أو تكاليف، أو نفقات، أو مطالبات مهما كان نوعها التي يتحملها حامل البطاقة الأساسي أو حامل البطاقة الإضافي أو يطالب بها فيما يتعلق بعدم تجديد حامل البطاقة الأساسي و/أو حامل البطاقة الإضافي الأساسية و/أو البطاقة الإضافية، أو إلغائها، أو عدم توفر تسهيلات البطاقة الأساسية و/أو البطاقة الإضافية (سواء بشكل مؤقت أو دائم) لأي سبب من الأسباب مهما كان بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي إدراج لرقم البطاقة الأساسية أو البطاقة الإضافية في نشرة الإلغاء المشار إليها في البند ١١.٥ في هذه الاتفاقية.

١٣. الإشعارات

13. Notices

- 13.1 Any notice, demand, statement or other document to be given under this Agreement and all other communications between the parties with respect to this Agreement shall be in writing and may be given or sent by:
- a) Hand;
- b) Ordinary post, certificate of post, registered post or other fast postal service to the addresses set out in the Card application form or the last known address; or
- c) Registered e-mail address;
- d) SMS to the registered mobile phone number; or
- e) Other electronic media.

١٣.١ يكون أي إشعار، أو طلب، أو كشف حساب، أو غير ذلك من الوثائق الأخرى التي تصدر بموجب هذه الاتفاقية وجميع المراسلات الأخرى بين الطرفين فيما يتعلق بهذه الاتفاقية كتابيًا ويجوز إرساله:

- (أ) باليد
- (ب) بالبريد العادي، أو بعلوم الوصول، أو بالبريد المسجل، أو بغير ذلك من خدمات البريد السريع على العناوين الواردة في استمارة طلب البطاقة أو آخر عنوان معروف
- (ت) على عنوان البريد الإلكتروني المُسجّل
- (ث) برسالة نصية إلى رقم الهاتف النقال المُسجّل
- (ج) أو بغير ذلك من الوسائط الإلكترونية الأخرى

- 13.2 Notwithstanding anything else to the contrary, any notice given to the Principal Cardholder shall apply to the Supplementary Cardholder.

٢.١٣ بغض النظر عن أي نص آخر يخالف ذلك، يسري أي إشعار يُرسل إلى حامل البطاقة الأساسي على حامل البطاقة الإضافي.

٣.١٣ في ظل بعض الظروف المعيّنة التي يتعدّد فيها الاتصال بحامل البطاقة، يعتبر البنك قد وافق بالالتزام إذا أرسلت هذه الإشعارات على آخر عنوان معروف لحامل البطاقة قبل ما لا يقل عن سبعة (٧) أيام تقويمية بأية طريقة يراها البنك مناسبة.

٤.١٣ في حال استخدام حامل البطاقة، لـ «البطاقة»، أو أي «بطاقة (طاقات) إضافية، لشراء خدمات أو سلع غير حلال أو لأغراض تخميرها الشرعية، يظل «حامل البطاقة»، ملزمًا ومسئولًا بالكامل عن دفع كل المبالغ المستحقة للبنك فيما يتعلق بهذه الاستخدامات أو المشتريات.

14. Customer grievance

- 14.1 Recognizing the value and importance of full discussion in preserving harmonious relations, every possible effort shall be made by both the Bank and the Cardholder to address and resolve any grievance or complaint as expediently as possible.
- 14.2 Shall a Cardholder have any query or complaint regarding these Terms and Conditions, they may contact the Bank by either:
- a) Visiting the nearest branch;
- b) Calling the Call Centre at (+968) 24656665;
- c) Contacting the following email address: meethaq@bankmuscat.com;
- d) reporting through the following website: <https://www.meethaq.om> or
- e) reporting through the Bank's internet banking or mobile banking applications.

١٤. شكاوى الزبائن

١.٤١ إدراكًا لقيمة النقاش الكامل وأهميته في الحفاظ على انسجام العلاقات، يجب أن يبذل كل من «البنك»، وحامل البطاقة، كل جهد ممكن للتعامل مع أي تظلم أو شكوى وتسويتها بأسرع ما يمكن.

٢.٤١ إذا كان لدى «حامل البطاقة»، أي استفسار أو شكوى بشأن هذه «الأحكام والشروط»، فيمكنه التواصل مع «البنك»، إما عن طريق:

- أ. زيارة أقرب فرع
- ب. الاتصال بمركز الاتصال على ٥٦٦٦٥٦٤٢ (+٩٦٨)
- ت. إرسال بريد إلكتروني إلى meethaq@bankmuscat.com
- ث. التواصل من خلال الموقع الإلكتروني <https://www.meethaq.om>
- ج. التواصل مع «البنك»، من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو تطبيقات «البنك»، على الأجهزة النقالة.

٣.٤١ على حامل البطاقة، بذل قصارى جهده لإبلاغ «البنك» بأي مشكلات تتعلق بالتناقضات في المعاملات التي تظهر في كشوف الحسابات البنكية لـ «حامل البطاقة»، في غضون عشرة (١٠) أيام عمل من استلام كشف الحساب البنكي. بالنسبة للتظلمات أو الشكاوى الأخرى (غير المتعلقة بكشوف الحسابات البنكية)، يبذل «حامل البطاقة»، قصارى جهده لإبلاغ «البنك» في غضون ثلاثين (٣٠) يومًا من ظهور المشكلة

15.1 The Bank shall use its best endeavours to pre-notify the Cardholder of any amendments, to these Terms and Conditions by way of SMS to the Cardholder's registered mobile number, e-mail to the Cardholder's registered e-mail address, and letter to the Cardholder's postal address.

15.2 General updates that affect all of the Bank's Cardholders will also be posted by the Bank on its website (www.meethaq.om) and displayed at branches of the Bank.

15.3 Changes to these Terms and Conditions will become effective sixty (60) days from the date of notice (unless a different effective date is provided in the notice), and will apply to all outstanding balances in the Card account.

16. Force majeure

16.1 In this Clause, Force Majeure means an event or sequence of events beyond a Party's reasonable control preventing or delaying it from performing its obligations under these Terms and Conditions. Such events include, but are not limited to: Acts of God, riots, floods, service disruptions, strikes, earthquakes, hurricanes, lightning, explosions, pandemics, or epidemics.

16.2 A Party shall not be liable if delayed in or prevented from performing its obligations under these Terms and Conditions due to Force Majeure, provided that it:

- promptly notifies the other Party of the Force Majeure event and its expected duration; and
- uses reasonable endeavours to minimize the effects of that event.

16.3 If, due to Force Majeure, a Party:

- is or is likely to be unable to perform a material obligation;
- is or is likely to be delayed in or prevented from performing its obligations for a period that exceeds more than sixty (60) days; or
- then the Party so delayed or prevented shall be under no liability for loss or injury suffered by the other Party thereby and these Terms and Conditions shall be suspended during such delay and upon cessation of the cause of the delay the Terms and Conditions shall again become fully operative.

16.4 The affected Party shall have the discretion to terminate these Terms and Conditions by providing a written notice of seven (7) days, in the event that the Force Majeure event has not been resolved after the sixty (60) days' grace period.

17 Data privacy waiver

17.1 The Bank may obtain Information from, exchange Information with, or release Information to its agents and/or independent contractors, servants and/or associates, any person rendering professional services to the Bank or such other person or party or parties as the Bank deems necessary as permitted by law and/or the Central Bank of Oman, or other authorities pursuant to any applicable law, regulations or directive (whether having the force of law or otherwise), for the purposes mentioned in Clause 17.1 (a) below:

- assessing the Cardholder's credit worthiness, or for the purpose of assisting other banks or financial institutions to assess the Cardholder's eligibility to obtain and/or maintain banking or other credit facilities and similarly, the parties referred to in Clauses 17.1 above may at all times disclose any and all information pertaining to the Cardholder to the Bank.

17.2 For the purposes of this Clause 17.2, Information means any Information with respect to the Cardholder, the accounts of the Cardholder with the Bank, the Card statement, the use of the Card and the financial affairs of the Cardholder for such purpose and in such manner as may be deemed appropriate by the aforesaid companies, organizations, bodies or authorities, including but not limited to the disclosure to other banks or financial institutions.

18. Governing law and jurisdiction

These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and the Cardholder irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the courts of Oman to resolve any disputes arising out of or in connection with these Terms and Conditions.

19. Miscellaneous

19.1 The obligations of the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder shall be binding on the personal representatives, heirs, permitted assigns and successors of the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder respectively.

1.01 يبذل «البنك» قصارى جهده لإشعار «حامل البطاقة»، مسبقاً بأي تعديلات تطرأ على هذه «الشروط والأحكام»، عن طريق إرسال رسالة نصية قصيرة إلى رقم الهاتف النقال المسجل لـ «حامل البطاقة»، ورسالة إلكترونية إلى عنوان البريد الإلكتروني المسجل لـ «حامل البطاقة»، وخطاب مكتوب إلى عنوانه البريدي.

1.02 علاوة على ذلك، سوف ينشر «البنك» التحديثات العامة التي تؤثر في جميع «حاملتي بطاقات»، «البنك» على موقع «البنك» الإلكتروني (www.meethaq.om) وعرضها في فروع «البنك».

1.03 ستصبح التغييرات التي تطرأ على هذه «الشروط والأحكام» سارية بعد ستين (٦٠) يوماً من تاريخ الإشعار (ما لم ينص الإشعار على تاريخ سريان مختلف، وستنطبق هذه التغييرات على جميع الأرصدة المستحقة في حساب «البطاقة».

16. القوة القاهرة

16.1 في هذا البند، القوة القاهرة تعني حدثاً أو سلسلة من الأحداث خارجة عن نطاق السيطرة المعقولة للطرف بحيث تحول دون أدائه لالتزاماته أو تعطله عن أدائها بموجب هذه الشروط والأحكام. وتشمل هذه الأحداث على سبيل المثال لا الحصر حوادث القضاء والقدر، وأعمال الشغب، والفيضانات، وانقطاعات الخدمة، والإضرابات، والزلازل، والأعاصير، والبرق، والانفجارات، والجوائح أو الأوبئة.

16.2 لا يتحمل الطرف المسؤولة إذا غُضِلَ عن أداء التزاماته أو مُنِعَ من أدائها بموجب هذه الشروط والأحكام بسبب القوة القاهرة، بشرط أن:

(أ) يقوم بإشعار الطرف الآخر فوراً بحدث القوة القاهرة ومدته المتوقعة؛

(ب) يبذل جهوداً معقولة للحد من آثار ذلك الحدث.

16.3 إذا حدث أنه بسبب القوة القاهرة:

(أ) عجز أحد الطرفين أو من المرجح عجزه عن أداء أحد الالتزامات الجوهرية،
(ب) غُضِلَ عن أداء التزاماته أو مُنِعَ من أدائها لمدة تتجاوز أكثر من ستين (٦٠) يوم عمل، أو

(ت) حينئذٍ، لا يتحمل الطرف المعطل عن الأداء أو المحال بينه وبين الأداء أية مسؤولية عن الخسارة أو الضرر الذي يتعرض له الطرف الآخر، ويتم تعليق هذه الشروط والأحكام خلال هذا التعطيل. وعند انتهاء سبب التعطيل، تسري الشروط والأحكام مرة أخرى بشكل كامل.

16.4 يكون للطرف المتضرر مطلق الحرية في إنهاء هذه الشروط والأحكام بموجب إشعار كتابي قبل الإنهاء بسبعة (٧) أيام في حالة عدم إيجاد حل لحدث القوة القاهرة بعد فترة سماح مدتها ستون (٦٠) يوماً.

17. الموافقة على استخدام البيانات

17.1 يجوز لـ «البنك» الحصول على «معلومات» أو تبادل «المعلومات» أو الإفصاح عن «معلومات» لوكلائه، أو المقاولين المستقلين، أو الموظفين، أو الشركاء أو أي شخص يقدم خدمات مهنية إلى «البنك» أو أي شخص آخر أو طرف أو أطراف حسبما يراه «البنك» ووفقاً لما يسمح به القانون و/أو البنك المركزي العماني، أو السلطات الأخرى وفقاً لأي قانون أو لوائح أو توجيهات معمول بها (سواء كان لها سلطة القانون أو غير ذلك)، للأغراض المذكورة في البند 17.1 (أ) أدناه:

أ. تقييم الجدارة الائتمانية لـ «حامل البطاقة»، أو بغرض مساعدة البنوك أو المؤسسات المالية الأخرى على تقييم أهلية «حامل البطاقة» للحصول و/أو الحفاظ على الائتمانية المصرفية أو غيرها من التسهيلات الائتمانية وبالمثل، فإنه يجوز للأطراف المشار إليهم في «البنك» 17.1 أعلاه في جميع الأوقات الإفصاح عن جميع «المعلومات» المتعلقة بـ «حامل بطاقة البنك».

17.2 لأغراض «البنك» 17.1، تعني «المعلومات» أي «معلومات» تتعلق بـ «حامل البطاقة»، وحسابات «حامل البطاقة» لدى «البنك»، وكشف حساب البطاقة، واستخدام البطاقة، والشؤون المالية لـ «حامل البطاقة»، لهذا الغرض وبالطريقة التي تراها الشركات أو المنظمات أو الهيئات أو السلطات المذكورة أعلاه مناسبة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الإفصاح عن «المعلومات» للبنوك أو المؤسسات المالية الأخرى.

18. القانون المعمول به والاختصاص القضائي

18.1 تخضع هذه «الشروط والأحكام» لقوانين سلطنة عُمان ويتم تفسيرها وفقاً لها ويخضع «حامل البطاقة» على نحو لا رجعة فيه للاختصاص القضائي الحضري لمحكمة سلطنة عُمان فيما يتعلق بتسوية أي نزاعات تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه «الشروط والأحكام».

19. أحكام متنوعة

19.1 تكون التزامات «حامل البطاقة الرئيسية» و«حامل البطاقة الإضافية» ملزمة للممثلين

- 19.2 The Cardholder authorizes the Bank to renew the Card for the Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder upon its expiry without the need for any further notice or authorization from the Principal Cardholder and/ or the Supplementary Cardholder under the terms and conditions stipulated herein, unless otherwise amended. However, notwithstanding such authorization, the Bank shall be entitled at its absolute discretion, to withhold or to refuse to renew any Card.
- 19.3 The Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder shall declare to the Bank if any of their first-degree relatives is an employee of Meethaq Islamic Banking.
- 19.4 The security, liabilities and obligations created by these Terms and Conditions shall continue to be valid and binding indefinitely notwithstanding:
- A. Any change by merger, reconstruction, or any assignment of the Bank's business, operations, assets or liabilities, or otherwise in the Bank's constitution or of any successor company by which the Bank's business is carried; or
- B. The bankruptcy, death, legal disability or change of name of the Cardholder, in relation to any transaction whatsoever whether past, present or future.
- 19.5 The Bank may assign or transfer all or any part of its rights under this Agreement, to the extent permitted by the applicable laws and regulations, but the Cardholder shall not assign or transfer all or any part of its part under this Agreement or delegate its performance under this Agreement without the prior written approval of the Bank. Any assignment, transfer or delegation which is made without such prior written approval shall constitute a breach of this Agreement.
- 19.6 If at any time any of the provisions of these Terms and Conditions is, or may become, under any written law, or is found by any court or administrative body or competent jurisdiction to be illegal, void, invalid, prohibited or unenforceable then such provision shall be unenforceable to the extent of such illegality, voidness, invalidity, prohibition or unenforceability but the remaining provision of these Terms and Conditions shall remain in full force and effect.
- 19.7 No failure or delay on the part of the Bank in exercising nor any omission to exercise any right, power, privilege or remedy accruing to the Bank under these Terms and Conditions upon any default on the part of the Cardholder shall impair any such right, power, privilege or remedy to be construed as a waiver thereof or any acquiescence in such default, nor shall any action by the Cardholder in respect of any default or any acquiescence in any such default, affect or impair any right, power, privilege or remedy of the Bank in respect of any other subsequent default.
- 19.8 By signing these Terms and Conditions, the Cardholder hereby irrevocably confirms and agrees that the Cardholder has fully read and understood these Terms and Conditions and the Cardholder undoubtedly accepts these Terms and Conditions at the Cardholder's own free will and without any modification. Furthermore, the Cardholder acknowledges and understands that these Terms and Conditions shall become effective at the date and time of the Bank's receipt of the original signed Account Opening Form and these Terms and Conditions.
- 19.9 The Principal Cardholder and the Supplementary Cardholder (if any) shall continue to be liable for all obligations incurred prior to such termination of the Services as well as for any and all breaches of these Terms and Conditions.
- 19.10 Accounts maintained by the Bank in connection with the Primary Card and/or the Supplementary Card, and the Card Account and any Card Statement, including but not limited to any statement signed by an officer of the Bank and any Card Statement which is computer generated and does not require any signature shall (save for manifest error) be conclusive to the Cardholder.

الشخصيين والورثة ومن يعهد إليهم وخلفاء حامل البطاقة الرئيسية، وحامل البطاقة الإضافية، على التوالي.

- ٢٠٩١ يفوض حامل البطاقة، البنك، لتجديد البطاقة، لـ حامل البطاقة الرئيسية، وحامل البطاقة الإضافية، عند انتهاء صلاحيتها بدون الحاجة إلى أي إشعار أو تفويض آخر من حامل البطاقة الرئيسية، و/ أو حامل البطاقة الإضافية، بموجب الشروط والأحكام، المنصوص عليها هنا، ما لم يكن هناك تعديلات تنص على خلاف ذلك، ومع ذلك، وبغض النظر عن هذا التفويض، يحق لـ البنك، وفقاً لتقديره المطلق، الامتناع عن أو رفض تجديد أي بطاقة.
- ٣-٩١ على حامل البطاقة الرئيسية، وحامل البطاقة الإضافية، إبلاغ البنك، إذا كان أي من أقاربهما من الدرجة الأولى موظفاً في، ميثاق للصيرفة الإسلامية.
- ٤-٩١ تظل الضمانات والمسؤوليات والالتزامات التي تنشأ عن هذه الشروط والأحكام، صالحة وملزمة إلى الأبد بغض النظر عن:
- أ. أي تغيير يطرأ بسبب الاندماج أو إعادة الهيكلة أو أي تخصيص لأنشطة البنك، التجارية أو عملياته أو أصوله أو التزاماته، أو غير ذلك في لوائح، البنك، أو أي شركة لاحقة يتم من خلالها تنفيذ أنشطة البنك التجارية
- ب. الإفلاس أو الوفاة أو العجز القانوني أو تغيير اسم، حامل البطاقة، في ما يتعلق بأي معاملة سواء كانت في الماضي أو الحاضر أو المستقبل.
- ٥-٩١ يجوز لـ البنك، التنازل عن كل حقوقه أو جزء منها أو نقلها بموجب هذه الاتفاقية، إلى الحد الذي تسمح به القوانين واللوائح المعمول بها، ولكن لا يجوز أن يتنازل، حامل البطاقة، عن كل حقوقه أو جزء منها أو نقلها بموجب هذه الاتفاقية، كما لا يجوز له تفويض أدائه بموجب هذه الاتفاقية، بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من البنك، ويكون أي تنازل أو نقل أو تفويض بدون موافقة خطية مسبقة انتهاكاً لهذه الاتفاقية.
- ٦-٩١ إذا أصبحت أي من أحكام هذه الشروط، في أي وقت، أو من المحتمل أن تصبح، بموجب أي قانون مكتوب، أو تقرر وفق أي محكمة أو هيئة إدارية أو سلطة قضائية مختصة، اعتبارها غير قانونية أو باطلة أو غير صحيحة أو محظورة أو غير قابلة للتنفيذ، فسيكون هذا الحكم، أو هذه الأحكام غير قابلة للتنفيذ بحسب مقدار عدم الشرعية أو البطلان أو انعدام الصحة أو الخطر أو عدم القابلية للتنفيذ، ولكن تظل بقية أحكام هذه الشروط والأحكام، سارية ونافذة بأكملها.
- ٧-٩١ لا يؤدي أي فشل أو تأخير من جانب البنك، في ممارسة أو أي إغفال عن ممارسة أي حق أو سلطة أو امتياز أو تفويض مستحق لـ البنك، بموجب هذه الشروط والأحكام، بسبب أي تقصير من جانب حامل البطاقة، إلى إلغاء أي حق أو سلطة أو امتياز أو تفويض، ولا يمكن تفسيره على أنه تنازل عن أي حق أو سلطة أو امتياز أو تفويض أو أنه موافقة على هذا التقصير، ولا يجوز لأي إجراء من جانب حامل البطاقة، في ما يتعلق بأي تقصير أو قبول أو تقصير من هذا القبيل، أن يضعف أو يؤثر في أي حق أو سلطة أو امتياز أو تفويض لـ البنك، في ما يتعلق بأي تقصير لاحق آخر.
- ٨-٩١ إن التوقيع على هذه الشروط والأحكام، يعني أن حامل البطاقة، يؤكد ويوافق بدون رجعة على قراءته وفهمه لهذه الشروط والأحكام، بالكامل، وقبوله بلا شك هذه الشروط والأحكام، بمحض إرادته وبدون أي تعديل، علاوة على ذلك، يقر حامل البطاقة، ويفهم أن هذه الشروط والأحكام، ستصبح سارية في تاريخ وقت استلام، البنك، لاستمارة فتح الحساب، الأصلية ومعها هذه الشروط والأحكام، الموقعة.
- ٩-٩١ يظل حامل البطاقة الرئيسية، وحامل البطاقة الإضافية، (إن وُجد) مسؤولين عن جميع الالتزامات المفروضة قبل إنهاء الخدمات، وكذلك عن أي انتهاكات لهذه الشروط والأحكام.
- ١٠-٩١ تكون الحسابات التي لدى البنك، فيما يتعلق بالبطاقة الأساسية، و/ أو البطاقة الإضافية، وحساب البطاقة، وأي كشف حساب للبطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي كشف حساب وقعه مسؤول في البنك، وأي كشف حساب للبطاقة، يتم إنشاؤه باستخدام الكمبيوتر ولا يتطلب أي توقيع (باستثناء الخطأ الواضح) نهائياً لحامل البطاقة.

شروط وأحكام بطاقة ميثاق لولو الائتمانية (الشروط والأحكام)

Meethaq Lulu Credit Card Terms and Conditions (Terms and Conditions)

1. Definitions

- 1.1. Lulu Group means the company that owns Lulu Outlets, i.e. EMKE Group LLC, a limited liability company incorporated under the laws of Abu Dhabi, whose registered address is P.O. Box 4048, Abu Dhabi, United Arab Emirates, which expression shall be deemed to include its successors-in-title and assignees.
- 1.2. Lulu Outlet means the retail outlets either owned or operated in Oman by the Lulu Group.
- 1.3. Lulu Points means points earned by Cardholders by using their Meethaq Lulu Credit Card.
- 1.4. Lulu Points Program means the program that rewards Cardholders for using the Meethaq Lulu Credit Card pursuant to the Terms and Conditions contained herein.
- 1.5. Rewards shall mean products or services that are obtained by a Cardholder by virtue of redemption of the Lulu Points.

١. التعاريف

- ١.١ تعني مجموعة لولو، الشركة التي تمتلك متاجر لولو، أي مجموعة إي إم كيه إم EMKE ش.م.م، وهي شركة محدودة المسؤولية تأسست وفق قوانين أبو ظبي، وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٨٤٠٤، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، ويُعد هذا الاسم شاملاً للخلفاء في الملكية والمتنازل لهم
- ٢.١ منفذ لولو يعني منافذ البيع بالتجزئة سواء كانت مملوكة لمجموعة إمكي ذ.م.م، أو خاضعة لإدارتها في عمان، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست وفقاً لقوانين عمان.
- ٣.١ نقاط لولو تعني النقاط التي يكسبها حملة البطاقات باستخدام بطاقة ميثاق لولو الائتمانية.
- ٤.١ برنامج نقاط لولو يعني البرنامج الذي يكافئ حملة البطاقات على استخدام بطاقة ميثاق لولو الائتمانية وفقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية.

٥.١ المخافآت تعني المنتجات أو الخدمات التي يحصل عليها حامل البطاقة عند استبدال نقاط لولو.

٢. الحق في الإفصاح عن المعلومات:

١.٢ يقر حامل البطاقة بقيام البنك بتسويق بطاقة الائتمان وتشغيلها بالتعاون مع مجموعة إمكي ذ.م.ه. الكائن عنوانها المسجل في صندوق بريد رقم ٨٤٤، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة (والمشار إليها فيما بعد باسم «إمكي»، وهو تعبير يشمل خلفاءها في الملكية والمتنازل لهم).

٢.٢ يوافق حامل البطاقة على إفصاح البنك عن اسم حامل البطاقة رقم البطاقة الائتمانية المخفي جزئياً (مجموعة لولو) لتمكين مجموعة لولو من أداء التزامها فيما يتعلق بالمبادرات الاستراتيجية لبطاقة ميثاق لولو الائتمانية التي تشمل احتساب نقاط ولاء على نفقات الزبون التي تستخدم فيها بطاقة الائتمان.

٣. أحكام عامة:

١.٣ كي يُكافأ حامل البطاقة بنقاط لولو،

١.٣ يجب أن تكون بطاقة ميثاق لولو الائتمانية سارية ونشطة

(أ) ينبغي ألا يخل حامل البطاقة بالاتفاقية.

(ب) وينبغي عدم وقوع حدث لحامل البطاقة يتسبب بسحب تقدير البنك في إلغاء مزايا برنامج نقاط لولو

٢.٣ لا يكسب حامل البطاقة نقاط لولو على معاملات بطاقة الائتمان المتعلقة بما يلي:

(أ) دفع رسوم بطاقة الائتمان ومصاريفها حسبما ورد في البند ٢

(ب) الشلغ النقدية

(ت) تحويلات الرصيد من حامل البطاقة لبطاقات سحب أخرى أو حساب بطاقة لائتمان

(ث) المشتريات بعملة أجنبية

(ج) أقساط التأمين أو المدفوعات الأخرى فيما يتعلق بالمنتجات التكافلية أو غيرها من المنتجات الأخرى التي قد يختار البنك عرضها

(ح) مدفوعات فواتير المرافق

(خ) أية مدفوعات أو مبالغ تودع في بطاقة الائتمان أو تضاف إليها

(د) معاملات بطاقة الائتمان التي تتم عبر الإنترنت أو من خلال طلبات بريدية / هاتفية

(ذ) التبرعات الخيرية أو

(ر) المعاملات التي يرى البنك حسب تقديره وحده أنها محل نزاع، وأو خاطئة، وأو غير مصرح بها، وأو غير قانونية، وأو احتيالية

٣.٣ يحتفظ البنك، وفقاً لتقديره الخاص، بالحق في تغيير الرسوم والمصاريف المفروضة على «بطاقة الائتمان» في أي وقت كما هو مذكور في «البند» ٩ من خلال إرسال إشعار على النحو الموضح في «البند» ٥

٤.٣ لا يجوز التنازل عن نقاط لولو ولا نقل ملكيتها بطريقة أخرى ولا يمكن رهنها.

٥.٣ يتم عرض نقاط لولو الممنوحة لحامل البطاقة في كشف حساب البطاقة لخاص بحامل البطاقة بالريال العماني.

٦.٣ تضاف نقاط لولو إلى حساب البطاقة اعتباراً من آخر يوم في الشهر التقويمي الذي تم خلاله كسب هذه النقاط وتظل صالحة لمدة ثلاث (٣) سنوات اعتباراً من هذا التاريخ. وما لم تستبدل قبل تاريخ انتهاء صلاحيتها، تنتهي صلاحية نقاط لولو تلقائياً. وتحذف النقاط منتهية الصلاحية من حساب البطاقة ولا يعاد إضافتها إلى حساب البطاقة. ويتحمل حامل البطاقة وحده المسؤولية عن التأكد من دقة عدد نقاط لولو الممنوحة للبطاقة واستبدال هذه النقاط قبل تاريخ انتهاء صلاحيتها.

٧.٣ يكون كشف حساب البطاقة دليلاً قاطعاً على عدد نقاط لولو المضافة إلى حساب البطاقة.

٨.٣ بالإضافة إلى أية شروط أخرى منصوص عليها هنا، لا تضاف نقاط لولو إلى حساب البطاقة، وأو يتم مصادرة نقاط لولو الصالحة الحالية بواسطة حامل البطاقة إذا:

(أ) لم يكن حساب البطاقة جارياً (أي كانت هناك أرصدة متأخرة مستحقة على حساب البطاقة)

(ب) كان هناك إخلال من جانب حامل البطاقة بهذه الشروط والأحكام وأو الشروط والأحكام الرئيسية المنظمة لاستخدام بطاقات الائتمان

2. Right to disclose information:

2.1 The Cardholder hereby acknowledges that the Credit Card is marketed and operated by the Bank in cooperation with the Lulu Group.

2.2 The Cardholder hereby expressly authorises the Bank to disclose the Cardholder's name and masked credit card number to the Lulu Group for the sole purpose of enabling the Lulu Group to calculate the Cardholder's Lulu Points based on the Cardholder's credit card spend.

3. General:

3.1 For a Cardholder to be awarded the Lulu Points:

3.1.1 The Cardholder's Meethaq Lulu Credit Card must be valid and active

- There should be no breach by the Cardholder of the Agreement;
- No other event, which, in the sole discretion of the Bank should have occurred that would result in the cancellation of the benefit of Lulu Points Program to the Cardholder.

3.2 No Lulu Points shall be earned for Credit Card transactions related to the following:

- Payment of Credit Card Fees and charges as mentioned in Clause9;
- Cash Advances;
- Balance transfers from Cardholder to other debit cards or Credit Card account;
- Foreign currency purchases;
- Finance charges related to instalment fees for auto, personal and house finance;
- Premiums or other payments in relation to Takaful products or other products that the Bank may choose to offer;
- Utility bill payments;
- Any payments or amounts deposited or credited to the Card account;
- Credit Card transactions effected over the Internet or through mail/telephone orders;
- Charitable donations; or
- Transactions that the Bank, in its discretion, are disputed, erroneous, unauthorized, illegal and/or fraudulent;

3.3 The Bank reserves the right, in its sole discretion, to be exercised at any time to change the fees and charges charged to the Credit Card as mentioned in Clause 9 by giving notice in accordance with Clause 15.

3.4 Lulu Points shall not be assignable or otherwise transferable and shall not be capable of being pledged.

3.5 Lulu points awarded to a Cardholder will be shown in the Cardholder's Card Statement in Omani Rial currency.

3.6 The Lulu Points shall be credited to the Card account as of the last day of the calendar month during which such points are earned and shall be valid for a period of three (3) years from such date. Unless redeemed prior to the expiration date, the Lulu Points shall automatically expire. Expired Points shall be deleted from the Card account and will not be re-credited to the Card account. The Cardholder shall be solely responsible to ensure that the number of Lulu Points awarded to the Card is accurate and that such Lulu Points are redeemed prior to the expiration date.

3.7 The Card Statement shall be conclusive evidence in respect of the number of Lulu Points credited to the Card Account.

3.8 In addition to any other conditions outlined herein, the Lulu points will not be credited to a Card account and/or existing valid Lulu Points will be forfeited by the Cardholder if:

- the Card account is not current (i.e. there are past due balances on the Card account);
- there has been a breach by the Cardholder of these Terms and Conditions and/or the Master Terms and Conditions governing the use of Credit Cards;
- if the Meethaq Lulu Credit Card is cancelled; or

- d) any other event for instance the Cardholder's insolvency, poor credit history, which, in the sole discretion of the Bank -acting reasonably- should result in the cancellation of the benefit of Lulu Points Program to the Cardholder.
- 3.9 Lulu Points are not exchangeable, returnable, refundable, transferable or redeemable for cash or credit.
- 3.10 In the event that the Bank terminates its partnership with Lulu Outlet or modifies its arrangement with Lulu Outlet, in whole or in part, then the Bank shall be entitled, at any time in its sole discretion, without being liable to the Cardholder in any manner whatsoever, to terminate the Lulu Points Program and/ or cancel and/ or vary its benefits or features, and/ or change, vary, modify, add to or delete any of the terms and conditions outlined herein, and/ or withdraw and/ or revoke any accrued to Lulu Points and/ or modify or limit the value of the Lulu Point and/ or the manner of redemption of the Lulu Points by giving notice to the Cardholder of at least (7) calendar days in advance before they shall become effective.
- 3.11 The Bank shall not be liable for losses, damages, expenses, claims or any other liability whatsoever, whether direct, indirect, consequential, incidental, special or punitive, sustained by a Cardholder as a result of the redemption of Lulu Points, possession and/ or use of the Meethaq Lulu Credit Card or in connection with, the Lulu Points Program, nor shall the Bank be responsible or held liable for any amounts payable by a Cardholder to any third party arising out of the purchase, supply, quality, installation, use or otherwise. In this case, the Cardholder must raise the issue with the respective Lulu Outlet.
- 3.12 These Terms and Conditions and the Master Terms and Conditions Governing the use of Credit Cards shall be read and construed with accordingly. In the event of conflict or contradiction between these Terms and Conditions and the Master Terms and Conditions Governing the use of Credit Cards, these Terms and Conditions shall prevail.
- 3.13 Any terms capitalized herein but not defined shall have the meaning assigned to it in the Master Terms and Conditions Governing the use of Credit Cards.

- (ت) أُعيت بطاقة ميثاق لولو الائتمانية
- (ث) وقع أي حدث آخر ورأى البنك حسب تقديره الخاص، ولكن في حدود المعقول، أنه ينبغي أن يتسبب في إلغاء مزايا برنامج نقاط لولو مثل إعسار حامل البطاقة أو سوء تاريخه الائتماني
- ٩.٣ نقاط لولو لا تقبل الاستبدال، أو الرد، أو الاسترداد، أو نقل الملكية، أو المقايضة بمقابل نقدي، أو رصيد ائتماني.
- ١٠.٣ في حالة إنهاء البنك لشركته مع منافذ لولو أو تعديل تعاقد مع منافذ لولو كلياً أو جزئياً، يحق للبنك، في أي وقت حسب تقديره وصدده ودون تحمل المسؤولية تجاه حامل البطاقة بأي شكل من الأشكال مهما كان، إنهاء برنامج نقاط لولو، و/أو إلغاء منافعه أو مزاياه، و/أو تغييرها، و/أو تغيير أي من الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، أو تبديلها، أو تعديلها، أو الإضافة إليها، أو حذفها و/أو سحب أية مستحقات في نقاط لولو، و/أو إبطالها، و/أو تعديل أو تحديد قيمة نقاط لولو، و/أو طريقة استبدال نقاط لولو بموجب إشعار لحامل البطاقة قبل تاريخ سريان ذلك بسبعة (٧) أيام تقويمية على الأقل.
- ١١.٣ لا يتحمل البنك المسؤولية عن الخسائر، أو الأضرار، أو المصاريف، أو المطالبات، أو أية مسؤولية أخرى مهما كانت سواء كانت مباشرة، أو غير مباشرة، أو تعبية، أو عرضية، أو خاصة، أو تأديبية التي يتحملها حامل البطاقة نتيجة لاستبدال نقاط لولو و/أو حيازة بطاقة ميثاق لولو الائتمانية و/أو استخدامها أو فيما يتعلق ببرنامج نقاط لولو، ولا يتحمل البنك مسؤولية ولا التزاماً بأية مبالغ تستحق الدفع من حامل البطاقة للغير نتيجة شراء، أو توريد، أو جودة، أو تركيب، أو استخدام، أو غير ذلك، وفي هذه الحالة، يجب أن يثير حامل البطاقة هذه المسألة لدى منفذ لولو المعنى.
- ١٢.٣ تُقرأ هذه الشروط والأحكام وكذلك الشروط والأحكام الرئيسية المنظمة لاستخدام بطاقات الائتمان وتُفسر وفقاً لذلك. وفي حالة التعارض أو التناقض بين هذه الشروط والأحكام وبين الشروط والأحكام الرئيسية المنظمة لاستخدام بطاقات الائتمان، يُعتمد بهذه الشروط والأحكام
- ١٣.٣ تحمل أية مصطلحات مكتوبة بخط أسود سميك في هذه الاتفاقية المعنى الوارد لها في الشروط والأحكام الرئيسية المنظمة لاستخدام بطاقات الائتمان.

Signature of Principal Cardholder:.....

توقيع حامل البطاقة الرئيسي:.....

Date:.....

تاريخاً في:.....